

**Verdrag tussen het koninkrijk België en de republiek Servië over de sociale zekerheid
Споразум између Краљевине Белгије и Републике Србије о социјалној сигурности**

**Schoolattest – Schooljaar ... - – Toepassing van artikel 36 van het Verdrag en artikel
25 van de Administratieve Schikking**

**Потврда о школовању – Школска година ...
Члан 36. Споразума и члан 25. Административног договора**

Dossiernummer in België / Број предмета у Белгији

.....

Identificatienummer van de Belgische sociale zekerheid

(INSZ)

Национални идентификациони број социјалног
осигурања Белгији (НИСС)

.....

Uniek Servisch rijksregisternummer (JMBG)

Јединствени матични број грађана у Србији (ЈМБГ)

.....

**A. In te vullen door de bevoegde kinderbijzlaginstelling / Попуњава институција надлежна за пружање
додатака за децу**

Naam en adres / Назив и адреса
.....
.....
.....

Leerling of student	Ученик или студент
Naam en voornamen	Презиме и имена
.....
Geboorteplaats en -datum	Датум и место рођења
.....
Adres <i>Straat, huisnummer, postcode, plaats, land</i>	Адреса <i>Улица, број, поштански број, место, земља</i>
.....
.....

B. In te vullen door de onderwijsinstelling / Попуњава школска установа

Verklaring van de onderwijsinstelling	Потврда школске установе
<p>Ik bevestig dat bovenstaande jongere ingeschreven is aan onze onderwijsinstelling (naam en volledig adres)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>Потврђује се да је горе наведено лице уписано у нашу установу (назив и пуна адреса)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>voor onderstaand school- of academiejaar met de volgende begin- en einddatum:</p> <p>.....</p>	<p>за горе наведену школску или универзитетску годину која почиње и завршава се као што следи:</p> <p>.....</p>
<p>en met de volgende vakantieperiodes:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>са школским распустима као што следи</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>1. Om welk onderwijs gaat het?</p> <p><input type="checkbox"/> hoger onderwijs / високом образовању</p> <p><input type="checkbox"/> andere / неком другом</p>	<p>О ком образовању је реч?</p>
<p>2. Is het onderwijs erkend door de overheid van uw land?</p> <p><input type="checkbox"/> ja / да → Ga naar vraag 6 / Пређите на питање бр. 6</p> <p><input type="checkbox"/> neen / не</p>	<p>Да ли то образовање признаје надлежни орган у вашој земљи?</p>
<p>3. Beantwoordt het onderwijs aan een door de overheid van uw land erkend programma?</p> <p><input type="checkbox"/> ja / да → Ga naar vraag 6 / Пређите на питање бр. 6</p> <p><input type="checkbox"/> neen / не</p>	<p>Да ли то образовање одговара програму који признаје надлежни орган у вашој земљи?</p>
<p>4. Heeft de student met toestemming van de academische of schooloverheid een programma samengesteld van minstens 13 lesuren per week?</p> <p><input type="checkbox"/> ja / да → Ga naar vraag 6 / Пређите на питање бр. 6</p> <p><input type="checkbox"/> neen / не</p>	<p>Да ли је студент уз дозволу универзитетског или школског надлежног органа добио програм од најмање 13 сати предавања недељно?</p>
<p>5. Volgt de jongere minstens 17 lesuren per week?</p> <p><input type="checkbox"/> ja / да</p> <p><input type="checkbox"/> neen / не</p>	<p>Да ли студент похађа најмање 17 сати предавања недељно?</p>

Met lesuren worden gelijkgesteld:

1. uren verplichte stage die vereist zijn voor een wettelijk diploma, getuigschrift of brevet

2. uren verplichte praktische oefeningen in de onderwijsinstelling onder toezicht van docenten

3. (ten hoogste) 4 verplichte studie-uren onder toezicht in de onderwijsinstelling

6. Volgt de student de lessen sinds het begin van het school- of academiejaar?

ja / да

neen / не → *Sinds / Почев од*

7. Omvat het onderwijsprogramma stages?

ja / да

neen / не

Zijn die stages vereist voor een wettelijk diploma, getuigschrift of brevet?

ja / да

neen / не

De stageperiodes zijn

.....
Het loon of de vergoeding bedraagt bruto per maand

.....

8. Werkt de student aan een eindverhandeling?

ja / да *sinds / почев од*

Ze wordt ingediend op / Предаће га дана

neen / не

9. Als de jongere zijn studie stopgezet heeft, geeft dan de laatste aanwezigheidsdag op

.....

Изједначени су са сатима предавања:

1. сати обавезне праксе или стажа уколико је услов за добијање дипломе или законски предвиђеног уверења или потврде

2. сати обавезних вежби, под надзором професора у образовној установи;

3. (највише) обавезна 4 сата похађања наставе под надзором у образовној установи.

Да ли студент похађа часове од почетка школске или универзитетске године?

Да ли наставни програм обухвата и стажирање?

Да ли је пракса или стаж обавезна за добијање дипломе или законски предвиђеног уверења или потврде?

Трајање је следеће

Месечни бруто износ плате или накнаде је

.....

Да ли студент спрема дипломски рад?

Ако је лице престало да похађа наставу, наведите датум последњег дана похађања наставе

Datum/Датум

.....

Stempel/Печат

Naam, voornaam en handtekening / Име, презиме и потпис

.....